

East Hartford High School

869 Forbes Street, East Hartford, CT 06118 (P): 860.622.5200 (F): 860.622.5223 (W): www.easthartford.org

Matthew Ryan Principal	David DeCarli Assistant Principal House 12 860-622-5209	John Fote First Assistant Principal House 11 860-622-5211	Allison Anderson Assistant Principal House 10 860-622-5205	Michelle Marion Assistant Principal House 9 860-622-5274
----------------------------------	---	---	--	--

November 4, 2009

Dear Parents and Guardians:

We are taking many steps to limit the spread of H1N1 and the seasonal flu to minimize disruption to the important work of our faculty and students. While we hope that this flu season turns out to be much milder than has been predicted, we also know that we will be facing many challenges this year if the number of flu cases is higher than expected. We will continue to work closely with our health staff for guidance and information as it relates to the flu and students who are experiencing flu-like symptoms (fever of 100 degrees or above, headache, body aches, chills, coughing, sore throat, vomiting, diarrhea). We remain confident that, working together, we can achieve that goal.

What you need to know?

Preventative Measures: If your child is experiencing flu-like symptoms please take the necessary preventative measures and keep your child out of school until he or she has been fever free for 24 hours without the use of fever reducing medication. We will continue to take the necessary preventative measures while educating our students about H1N1 and the flu on an ongoing basis, including frequent hand washing and covering coughs and sneezes. Students are also being encouraged to visit our health staff if they don't feel well so that they can be further evaluated. Custodians are wiping down frequently touched objects such as door knobs and hand railings.

Attendance: When writing or calling in a student absence, parents are asked to report if the absence is for flu-like symptoms, with or without fever. This information is very important so that our school nurses can review attendance records and carefully monitor the incidence of students with flu-like symptoms. Students should remain at home - including not attending extra-curricular and sports activities - until they are fever free for 24 hours without the use of fever-reducing medication. The district's attendance policy (Parent/Student Handbook, page 12) is still in effect.

Three Ways to Report Absences: Download, complete, and fax or email the flu absence form found on the East Hartford High School website; call your student's house office; or send a note when your student returns to school. Please note the new form is the preferred method for reporting absences for flu-like symptoms.

Makeup Work/Grading: The administrative team will work cooperatively with students and parents to make decisions in the best interest of students. Students can legitimately expect that teachers will make a reasonable effort to provide opportunities to make-up graded work. On their part, students must assume the responsibility and take the initiative to make up missed work in a timely fashion or per teacher instructions.

Please be assured that we will do everything we can to maintain the health and well being of all members of our school community. The school health staff is available and we encourage you to consult with them if you should have any questions or concerns. Updates will be posted on the district's website and communicated through letters and phone calls. Thank you for your part in keeping our students healthy and, as always, I appreciate your cooperation and support.

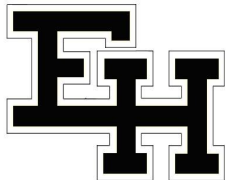
Appreciatively,

Matthew Ryan

4 de noviembre del 2009

BEGIN. BUILD. BECOME.

East Hartford high school brings together a diverse community in a safe, respectful environment where students begin the path to success in college and career, build on their skills and talents, and become informed, responsible citizens.



East Hartford High School

869 Forbes Street, East Hartford, CT 06118 (P): 860.622.5200 (F): 860.622.5223 (W): www.easthartford.org

Matthew Ryan Principal	David DeCarli Assistant Principal House 12 860-622-5209	John Fote First Assistant Principal House 11 860-622-5211	Allison Anderson Assistant Principal House 10 860-622-5205	Michelle Marion Assistant Principal House 9 860-622-5274
----------------------------------	---	---	--	--

Estimados Padres y Guardianes:

Estamos tomando muchas medidas para limitar la extensión de H1N1 y de la temporada de el gripe para reducir al mínimo la interrupción al trabajo importante de nuestra facultad y estudiantes. Mientras que esperamos que esta temporada de el gripe resulte ser mucho más moderada que hemos predicho, también sabemos que enfrentaremos muchos desafíos este año si el número de casos de el gripe es más alto que esperado. Continuaremos trabajando juntos con nuestro personal de la salud para consejería y información relacionado con el gripe y los estudiantes que están sintiendo síntomas como el gripe (fiebre de 100 grados o más, dolor de cabeza, dolor del cuerpo dolor de garganta, frialdad, tociendo, vomitando, diarrea). Seguimos seguro que, trabajando juntos, podemos alcanzar esa meta.

¿Qué necesita usted saber?

Medidas Preventivas: Si su niño está sintiendo síntomas como el gripe por favor tomen las medidas preventivas necesarias y mantengan a su niño fuera de la escuela hasta que esten libre de fiebre por 24 horas sin el uso de medicación que reduce la fiebre. Continuaremos tomando medidas preventivas necesarias mientras educando a nuestros estudiantes sobre el H1N1 y el gripe, incluyendo el lavado de la mano y cubriendo las toses y los estornudos. También estamos animando a los estudiantes a visitar a nuestro personal de la salud para evaluaciones inmediatas si no se sienten bien para que no infecten a otros alrededor de ellos. Los conserjes están frecuentemente limpiando objetos tocados tales como el tirador de la puerta y los pasamanos de las escaleras.

Asistencia: Al escribir o llamar una ausencia de estudiante, pedimos que los padres reporten si la ausencia es por síntomas como el gripe, con o sin fiebre. Esta información es muy importante para que nuestras enfermeras de la escuela puedan repasar expedientes de asistencia y supervisen cuidadosamente la incidencia de estudiantes con síntomas como el gripe. Los estudiantes deben permanecer en su casa - incluyendo no asistiendo actividades extracurricular y de deportes - hasta que esten libre de fiebre por 24 horas sin el uso de medicación que reduce la fiebre. La póliza de asistencia del distrito (Manual del Padre/Estudiante, página 13) todavía está en efecto.

Tres Maneras de Reportar Ausencias: Transferencia directa (download), completar, y 'fax' o envían por correo electrónico la forma de ausencia de el gripe encontrado en el sitio Web de la Escuela Superior de East Hartford; llame a la oficina de la casa de su estudiante; o envíe una nota cuando su estudiante regrese a la escuela. Por favor observe que la nueva forma es el método preferido para reportar ausencias de síntomas como el gripe.

Trabajo de Complete/Grados: El equipo administrativo trabajará cooperativamente con los estudiantes y los padres para tomar decisiones en el mejor interés de los estudiantes. Los estudiantes pueden contar con legítimo que los profesores harán un esfuerzo razonable para proporcionar oportunidades para completar trabajo de complete. De su parte, los estudiantes deben asumir la responsabilidad y tomar la iniciativa para completar trabajo faltado a su debido tiempo o por instrucciones del profesor.

Tengan por seguro que haremos todo lo que este a nuestro alcance para mantener la salud y el bienestar de todos los miembros de nuestra comunidad escolar. El personal de la salud de la escuela están disponibles y lo animamos a consultar con ellos si usted tiene algunas preguntas o preocupaciones. Las actualizaciones serán fijadas en el sitio 'Web' del distrito (www.easthartford.org) y comunicadas por cartas y llamadas telefónicas. Gracias por su parte en mantener a nuestros estudiantes sanos y, como siempre, aprecio su cooperación y ayuda.

Apreciativamente,

Matthew Ryan

BEGIN. BUILD. BECOME.

East Hartford high school brings together a diverse community in a safe, respectful environment where students begin the path to success in college and career, build on their skills and talents, and become informed, responsible citizens.